

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 91 (1965)  
**Heft:** 26

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

## Sciences pures

- BT 4135** 535.61 - 15  
*Utilisations de l'infrarouge.* J. LECOMTE.  
Rev. gén. Thermique, 4 (1965) 38, fév., p. 131-159, 40 fig.

De grands progrès ont été réalisés ces dernières années dans le domaine de la détection des ondes infrarouges et de la séparation des radiations. Aussi peut-on étudier d'une manière systématique la partie du spectre s'étendant du visible jusqu'à des longueurs d'ondes de plusieurs centaines de microns. Les utilisations de l'infrarouge reposent sur son caractère calorifique, son invisibilité et les possibilités d'absorption, de réflexion et de diffusion des corps irradiés. Les applications les plus remarquables de la spectrophotométrie concernent l'analyse chimique et la détermination des structures moléculaires.

## Mécanique appliquée

- BT 4136** 621.575  
*Possibilités d'accumulation du froid.* H. G. HIRSCHBERG.  
Rev. techn. Sulzer, 46 (1964) 3, p. 146-154, 11 fig.

Dans la technique du froid, les procédés d'accumulation ne sont pas seulement utilisés dans le transport frigorifique, mais aussi dans les installations stationnaires à charges fortement variables. On utilise habituellement les accumulateurs à glace, à saumure et à eau froide. Dans les systèmes à constituants multiples, le froid peut aussi s'accumuler « à chaud ».

L'auteur décrit la construction et le fonctionnement de tels accumulateurs, utilisant notamment des machines à absorption. Il calcule, pour les différents procédés, la capacité d'accumulation par quantité et par unité de volume.

- BT 4137** 621.791.85  
*Coupage au jet de plasma.* F. BOCK.  
J. Soudure, 55 (1965) 2, 10 fév., p. 46-63, 19 fig.

Aperçu historique du développement de ce procédé. Notions physiques de la formation du plasma et de la technologie de l'usage par fusion au jet de plasma (procédés, installations, technique opératoire). Facteurs influençant la qualité de la coupe : vitesse d'avance, puissance électrique de l'installation, genre, dosage et quantité de gaz utilisé pour former le plasma, distance buse/pièce, direction de la coupe. Effets du coupage au jet de plasma sur la structure du matériau ; essais et résultats d'application du jet de plasma pour le coupage des aciers faiblement alliés et sans alliage. Considérations d'ordre économique. Tableau des défauts de coupes au jet de plasma.

## Electrotechnique

- BT 4138** 621.311.25  
*Au sujet de l'intégration des centrales nucléaires dans les réseaux existants des producteurs et distributeurs d'électricité.* F. LOUIS.  
Rev. Soc. roy. belge Ing. Industriels (1965) 1, jan., p. 4-14, 8 fig.

L'expérience acquise par le fonctionnement des premières centrales nucléaires industrielles montre qu'elles sont capables de produire de l'énergie électrique avec sécurité et dans de bonnes conditions de disponibilité. On s'oriente vers l'intégration du nucléaire dans les réseaux existants, d'autant plus que de nouveaux progrès sont en perspective. De l'étude de cette intégration, on peut déduire que les installations nucléaires seront appelées à fonctionner en unités de base. Il en résulte progressivement, pour les unités thermiques classiques, une réduction sensible de leur utilisation moyenne pendant leur durée de vie. Les caractéristiques thermiques et économiques de ces dernières devront, dès lors, être adaptées à cette évolution. L'auteur estime que cette adaptation aura des conséquences favorables sur le plan économique et conduira à spécialiser les unités en fonction de la place qu'elles occuperont dans le diagramme d'utilisation, ce qui les rendra mieux aptes à assurer leur service.

## Génie

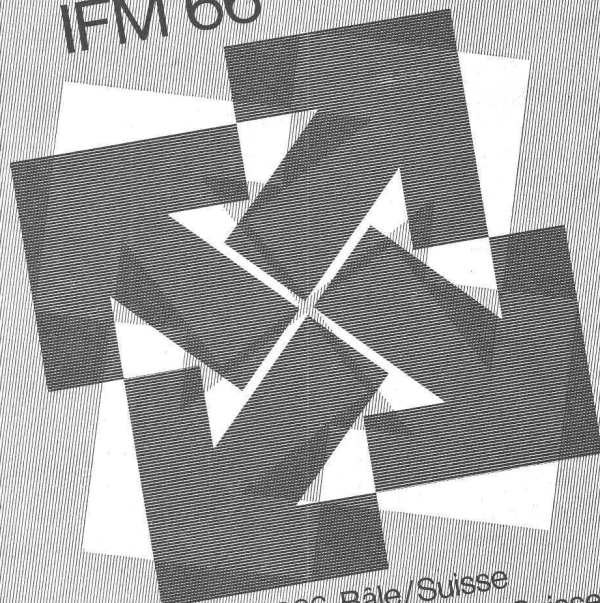
- BT 4139** 624.131.537  
*Une méthode d'analyse à trois dimensions de la stabilité d'une rive rocheuse.* P. LONDE.  
Ann. Ponts Chaussées, 135 (1965) 1, jan.-fév., p. 37-60, 11 fig.

L'analyse de la stabilité d'une rive rocheuse pouvant servir d'appui à un ouvrage (barrage, par exemple) est abordée par un calcul à trois dimensions. La rupture éventuelle est supposée résulter du glissement d'un volume rocheux sur des plans de discontinuité géologique. Les forces considérées sont les poids, les forces extérieures et les sous-pressions.

La formulation des équilibres limites est explicite. Les calculs numériques peuvent être faits à l'ordinateur électronique.

Une représentation graphique condensée des résultats permet de juger aisément du poids relatif des paramètres essentiels (coefficients de frottement, valeurs des sous-pressions), ce qui constitue un guide précieux pour l'ingénieur.

# Foire internationale de la Manutention IFM 66



8.-17.2.1966 Bâle/Suisse  
dans les halles de la Foire Suisse

Renseignements: Bureau de la foire 4000 Bâle 21 Suisse

## Un élément du programme FESTO



Micro-vanne pneumatique type V-2-1/8, T-2-1/8  
R-2-1/8. L-2-1/8 exécution en 2 voies.

Désignation des types : T signifie avec touche pour commande à main. — R signifie avec galet pour commande mécanique dans les deux sens et L signifie avec galet pour commande en sens unique.

Petites dimensions, corps de vanne en forme de bloc, prix avantageux.

Effort de commande 0,5-1 kg passage 2,5 mm. Nos conseillers techniques vous informent volontiers sur les différentes possibilités d'application des éléments pneumatiques FESTO.

**Festo Pneumatic**

8953 DIETIKON ZH, Zürcherstr. 138  
Tél. (051) 88 40 44



Le centre de réacteurs à Würenlingen est en train d'élaborer un projet pour un réacteur de puissance, modéré à l'eau lourde et refroidi à vapeur.

Dans notre département de projet, nous avons deux postes très intéressants et pleins d'avenir à pourvoir :

### **Ingénieur-mécanicien dipl. EPUL / EPF ou Physicien dipl.**

pour la direction et la coordination des parties suivantes du projet :

- transfert de chaleur et thermo-dynamique,
- physique du réacteur et comportement opérationnel de la centrale.

### **Ingénieur-mécanicien dipl. EPUL / EPF**

pour la direction et la coordination des parties suivantes du projet :

- structure du cœur du réacteur,
- éléments combustibles,
- conception générale de la centrale.

Pour des spécialistes expérimentés ces postes offrent des activités très intéressantes. La discrétion la plus absolue est garantie aux intéressés.

Les intéressés sont priés d'adresser leurs offres accompagnées des documents usuels (pas de certificats originaux s. v. p.) au chef du personnel de l'Institut fédéral de recherches en matière de réacteurs, Würenlingen, en ajoutant « ST » comme référence, ou de se mettre en rapport téléphonique avec nous par le N° (056) 3 05 55, interne 381.

## **COMMUNE DE LUCENS**

### **CONCOURS D'ARCHITECTURE**

La Commune de Lucens ouvre un concours public de projets pour l'étude d'un nouveau collège primaire au lieu dit « Pré de la Couronne ».

Le concours est ouvert :

1. à tous les architectes diplômés ou reconnus par le Conseil d'Etat vaudois établis dans le canton de Vaud avant le 1<sup>er</sup> janvier 1965 ;
2. à tous les architectes vaudois répondant aux mêmes conditions, quelle que soit leur résidence.

Consultation des documents : du 20 décembre 1965 au 20 janvier 1966, au Greffe municipal de Lucens.

Ils peuvent être obtenus :

- a) au Greffe municipal, contre paiement d'une finance d'inscription de **Fr. 100.—** ;
- b) par poste, moyennant versement préalable de **Fr. 100.—** par mandat postal.

Délai de dépôt des projets : 23 avril 1966, à 18 heures.

Remise des maquettes : 30 avril 1966, à 18 heures.

Lucens, le 16 décembre 1965.

**La Municipalité de Lucens**

### **OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION DÉRIAZ, KIRKER & C<sup>IE</sup> CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE — MAISON FONDÉE EN 1877 — GENEVE**

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets :

**363.218** Procédé pour redresser un article métallique, appareil pour la mise en œuvre de ce procédé et article redressé par mise en œuvre dudit procédé.

**363.925** Cigarette.

**349.378** Installation pour la fabrication d'objets en verre et procédé de mise en action de cette installation.

**358.041** Ventil.

**342.861** Hélice à pas variable.

Pour tous renseignements, s'adresser à :

**MM. DERIAZ, KIRKER & C<sup>IE</sup>**, ingénieurs-conseils,  
14, rue du Mont-Blanc, 1200 Genève.

La meilleure  
**PORTE ISOLANTE**  
avec joints automatiques  
Licence Brevet 259058  
PORTES NEUVES OU EXISTANTES TRANSFORMÉES  
**MENUISERIE**  
*Max Locher*  
Lausanne Ch. du Levant 157 Tél. 28 68 62

### **DESSINATEUR ARCHITECTE QUALIFIÉ**

habitant Zurich, ayant huit ans de pratique de bureau et chantier, cherche nouveau champ d'activité pour printemps 1966 ou plus tard à Lausanne ou Genève.

Offres sous chiffre ZH 1890 à Mosse-Annoncen, 8023 Zurich.

# **compriband**

pour chaque joint

Représentation générale **ROGER FREY, Ing. dipl.**

Zurich 2 Beethovenstrasse 47  
Tél. 051/23 33 64

# Suisselectra

## Société Suisse d'Electricité et de Traction

Notre Bureau d'ingénieurs se charge de l'étude de projets et de l'exécution de travaux importants en Suisse et à l'étranger. Pour faire face au nombre croissant de tâches qui nous sont confiées, nous cherchons de nouveaux collaborateurs qualifiés dans le domaine de la construction d'usines (installations hydroélectriques, centrales thermiques, réacteurs) et de la construction de routes, ponts et tunnels. Nous cherchons en particulier :

### ingénieurs en génie civil

pour l'étude des projets et l'établissement des calculs ;

### techniciens en génie civil

pour les travaux d'exécution des projets ;

### dessinateurs spécialisés

pour tous travaux de dessin qui peuvent se présenter dans le domaine des constructions souterraines et du béton armé.

Nous offrons activité intéressante et variée dans une entreprise moderne, avec possibilité de travail indépendant en cas de convenance. Conditions d'emploi actuelles, semaine de 5 jours, caisse de pension.

Les candidats intéressés sont priés de s'adresser à la Société suisse d'électricité et de traction (Suisselectra), Malzgasse 32, 4000 Bâle 10, tél. (061) 25 94 30.

En vue de l'augmentation de l'effectif de son personnel technique pour la haute surveillance dans la construction des routes nationales, le

## SERVICE FÉDÉRAL DES ROUTES ET DES DIGUES

demande

## PLUSIEURS INGÉNIEURS EN GÉNIE CIVIL DIPLÔMÉS

pour le service extérieur et des travaux internes.

Exigences : études universitaires avec diplôme et pratique de plusieurs années dans la construction des routes et des tunnels.

## TECHNICIENS EN GÉNIE CIVIL DIPLÔMÉS

comme collaborateurs pour les sections de planification, d'établissement de projets et de construction d'autoroutes interurbaines et de routes express.

Offres manuscrites détaillées concernant la formation, activité antérieure, connaissances linguistiques et références à adresser au

Service fédéral des routes et des digues, Monbijoustrasse 40, 3003 Berne.

## INGÉNIEUR CIVIL

36 ans, polonais, diplômé Ecole polytechnique de Cracovie, ayant expérience dans le domaine de la préfabrication lourde et du génie civil, plusieurs réalisations en Suisse. A la fin de son contrat, cherche position dans bureau d'études ou bureau d'ingénieurs-conseils.

Faire offres sous chiffre AS 80252 L aux Annonces Suisses S. A., « ASSA », 1000 Lausanne.

Bureau d'ingénieur de la Suisse romande cherche pour le début 1966

## jeune ingénieur civil

EPF ou EPUL

pour projets dans le domaine du génie civil. Travail indépendant, possibilité de se former dans le domaine de l'épuration des eaux usées.

Le candidat sera appelé à travailler en collaboration directe avec le propriétaire du bureau et aura l'occasion de suivre les chantiers.

**Nous offrons :** Semaine de 5 jours, 3 semaines de vacances, salaire adapté à l'efficacité du travail.

Faire offre sous chiffre AS 64 758 N avec curriculum vitae, photo, copies de certificats à Annonces Suisses S. A., 2001 Neuchâtel.

A VENDRE

## MATÉRIEL DE CHANTIER

- 1 portique 10 t
- 3 treuils électriques avec voie de roulement
- 1 treuil sans voie
- 1 palan mécanique 1500 kg

Installations en bon état. Prix à discuter.

Pour tous renseignements s'adresser à

### RÉGIE JEAN FRANCKEN S. A.

1, Galerie Benj.-Constant, 1000 Lausanne, tél. (021) 23 14 14

Entreprise de génie civil de Lausanne cherche

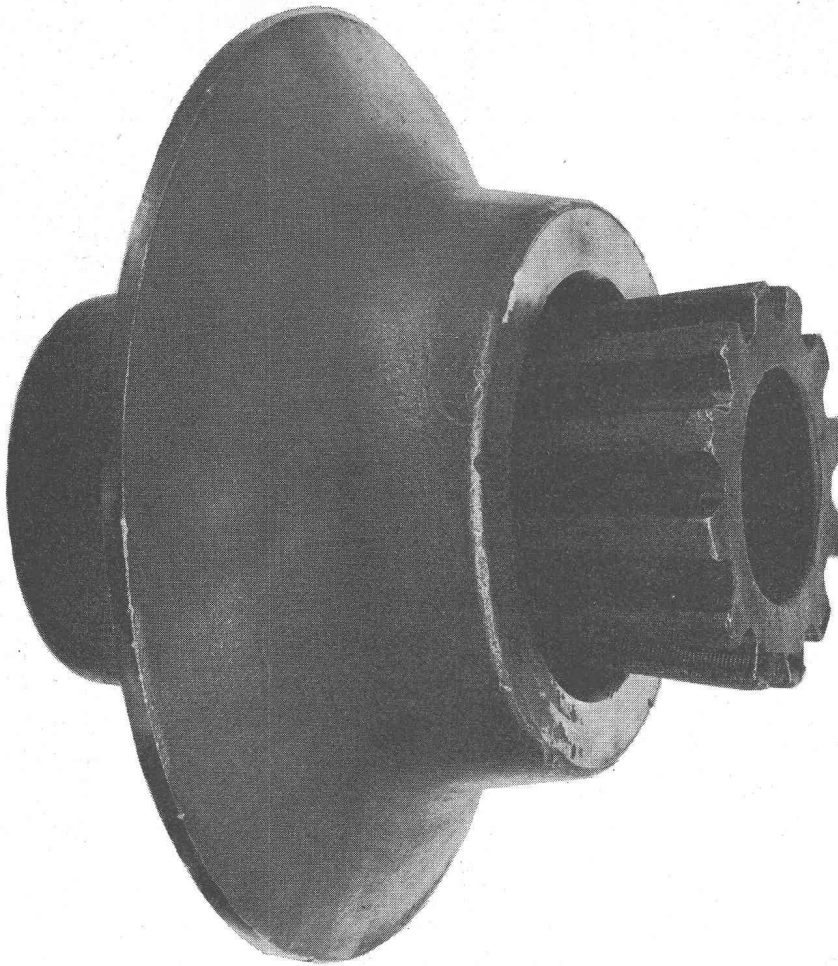
## INGÉNIEUR CIVIL

**Qualités requises :** Quelques années de pratique de chantier. Notions de calcul de prix. Connaissance de l'allemand si possible.

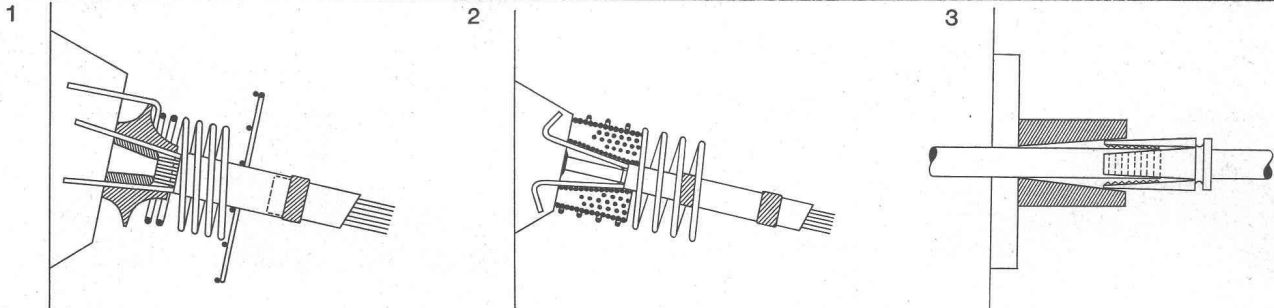
**Activité proposée :** Collaboration à l'établissement d'offres, études diverses et projets d'installations de chantier. Surveillance des travaux en cours. Etablissement des décomptes.

**Avantages :** Semaine de 5 jours. Fonds de retraite.

Offres manuscrites avec curriculum vitae, photo, copies de certificats, références et prétention de salaire sous chiffre PM 45505 à Publicitas, 1000 Lausanne.



Ancrages  
simples,  
gages  
de sécurité,  
de robustesse,  
d'économie



Les diverses unités Freyssinet de précontrainte — monofils jusqu'à 12 t, câbles à 12 fils jusqu'à 67,5 t, câbles à 12 torons jusqu'à 200 t — sont munies d'ancrages adaptés à chaque type. Mais tous ont un trait commun: une simplicité remarquable qui tient compte des conditions réelles régnant sur les chantiers et permet un travail accéléré.

Pour les câbles à 12 torons (1), les cônes mâle et femelle sont métalliques; pour ceux à 12 fils (2), le cône mâle peut

être en mortier ou métal, le cône femelle toujours en mortier fretté. Pour les monofils (3), les 2 cônes sont métalliques. Une légère rentrée du cône mâle se produit après la mise en tension. Ceci présente généralement un avantage, mais lorsque ce n'est pas le cas, cette rentrée peut être compensée par des moyens très simples.

Aux divers ancres correspondent des vérins d'un emploi simple et aisé.

Simplicité et sécurité sont le fruit de plus de 30 ans d'expérience dans le béton précontraint

AN

Freyssinet S. A. Société suisse  
pour l'industrie de la précontrainte  
1009 Pully-Lausanne  
Av. de Lavaux 78d  
Tél. (021) 28 33 82